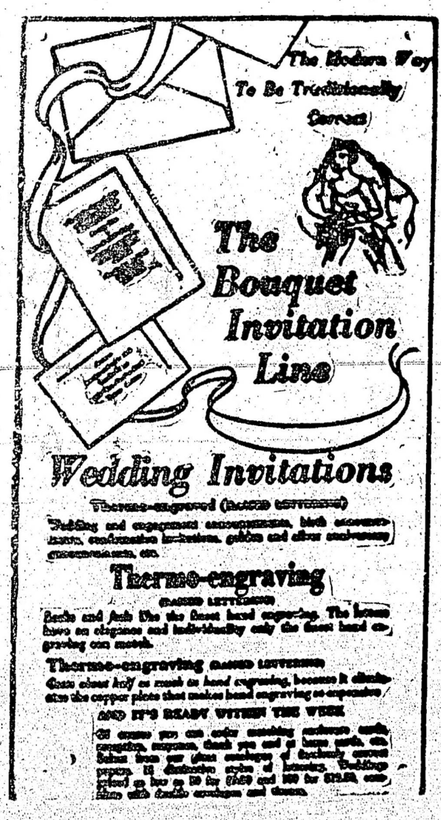

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗。細。炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎索辦

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號麵街
電話MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

何雅慈油色
油色工程。噴射士德高。裱紙。寫招牌
電話 MU 3-1087 MU 1-0493
工場 1795 Beach Ave.

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
熟藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎
中醫 林仕宜
專醫跌骨外科

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
公證人 温日隆

遺囑
及辦理各種文件
代理實業買賣
襟孖梳銀行二樓緬街夾
片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
司理 盧福勝 黃國遴

本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 額外減平
僑胞光顧 特別歡迎

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
僑胞華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地域臣紙料公司謹啓

强華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 MU.4-8822

經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克已，保証滿
意，

霍桑探案

▲珠項圈

※……→「程小青著」←……※

霍桑微笑着道：「我幸虧知趣。不曾當面說破。」

我道：「但這個人的踪跡。你不是已完全探明了嗎。」

霍桑似乎模仿我的舉動。照樣點一點頭。

我急忙曰：「這個人是誰。他是怎樣一個人物。」

霍桑曰：「這個人來頭很大。姓車名時傑。住在大統路七一八號。從前在軍界裏當過小差事。故而和高佩賢相識。現在却在温律師那裏當一名書記。那温律師還是他的表叔。」

這人當一個律師的書記。也不能說怎樣了不得啊。

這温律師單名一個章字。你可也聞名過嗎。

我才知道這人專辦那姦盜的案子。在社會上很有些「歪聲」。確不是一個好惹的人物。我還沒有答話。霍桑又繼續說話。

他曰：「這個人是靠法律喫飯的。這一回事他既轉了一個彎。用間接的手段作弄我們。不留什麼跡象。在法律上。實在沒有處分可言。所以我們的報復方法。也不能不想一個轉彎方法。」

我又急急問曰：「什麼轉彎。你可已胸有成竹。」

霍桑搖頭曰：「還沒有。這祇能耐着性等候時機。急切從事。反而要壞事的。」

▲：餐館中所見

人們常說性情的緩急。往往因着年齡而轉移。我的年齡雖然已不是血氣方剛的少年。但卞急的性情。却至今沒有改變。我好容易耐了兩天。到了第三天。仍舊消息渺然。我因想起了那個笨伯邱奎。我曾和他約定三天的期限。必須查明那人的下落。我明知他不會有什麼成績。但也打了一個電話到第四分署裏去。據那署長張寶全說。邱奎日日夜夜在外面奔波。却還沒有查明。故而請我再寬限他三天。我聽了這話。起先因覺得邱奎可惡可恨。現在却又祇覺得他可憐。

這樣又挨過了三天。到了第六天的晚上。我正在家中進膳。霍桑的電話來了。請我換一身衣裳。趕緊到卡洛頓西菜館去。我心中暗暗懷疑。霍桑平日不甚喜歡西菜。

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.
華人代理梅學君 電話 253-3270

固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬濶
大停車場
專車接送
不另收費
如需接洽 請賜電話
司理人佐治馬丁
喜士定東街壹式叁五號

KUO KONG SILK CO.
國光絲髮公司
27 PENDER ST E VANCOUVER BC
電話 MU 3-4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣
裳顧繡及水松名
貴宮燈家具檯杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

精造
各款小衫線仔番
褲殮館用衣褸仔
女衫廚衣廚褲圍
身枱布茶巾旅店
床布枕袋毛巾毡
褥大量貢獻

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館壹〇壹號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 COD
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話MU. 2-1078

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552

本大旅店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
煖氣熱水 日夜供應
新裝電線 以應烹任
有升降機 上落更便
長住暫居 價錢相宜
房間百二 隨時供應
司理朱旺啓

◎磚樓全層招租

位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合堂所、房口、中等家庭之用。另閣仔有一大房租賃。又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話 MU. 5-8941 或到本報洽商。便知詳情。

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

驗眼配鏡專家
周愛權
精驗各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU5-5938

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641

本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克已現遷
新址華友光顧
極表歡迎

加拿大 温哥華
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

農曆年晚
大洪水貨
青皮大蕉 芋仔芋頭
大紅桔菓 蓮藕粉葛
沙田蜜柚 桂林馬蹄
白肉茨菇 生薑南薑
賀年海味，齋料，應有盡有
1963
滿載榮歸大吉勝登市

加拿大 雲埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

冰大鰔魚 吊大或魚
抹油倉魚 吊大曹或
新三牙或 抹油馬友
抹油花同 吊大臘魚
去頭紅魚 新石斑片
新白花片

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，

The Modern Way
To Be Traditionally
Correct
The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraved (RAISED LETTERING)
Thermo-engraving
Thermo-engraving RAISED LETTERING
AND IT'S READY WITHIN THE WEEK

工作精美。價錢克已。接到定單。兩星期便可以交貨。

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B.C.

新到名茶及塑膠
藝術品應市
仙人掌 走馬宮燈
大紅袍 四方宮燈
白蓮茶 橫方掛畫
金鳳茶 四聯屛風
玉女峯 斜方掛畫
玫瑰香 直方掛畫
衛生香 海棠立體畫
特將舊存籐盒竹盒
各種名茶買一贈一
陸羽佳客幸垂意焉

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

◎雜貨舖出賣

該生意位在大街。暢旺地區。每日可做二百八十元。月租一百四十元。可充銀期。有長批。取價相宜。意欲營斯業者。請到吳國華辦事處問林昌接洽。或由電話詢問。定然詳細說明

吳國華辦事處啓

△附設實業買字按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請賜惠顧

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4. B. C.

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦
會計文房事務
塡報入息稅紙
中西契約文件